

MODI | LEVTRONIC

MANUALE DI USO E MANUTENZIONE

MAINTENANCE HANDBOOK

BEDIENUNGS UND WARTUNGSANLEITUNGEN

NOTICE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДУ

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING



MANUALE DI USO E MANUTENZIONE	Pag.	5
MAINTENANCE HANDBOOK	Page	29
BEDIENUNGS UND WARTUNGSANLEITUNGEN	Seite	53
NOTICE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN	Page	77
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДУ	Стр.	101
MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO	Pág	126
GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING	Pagina	150

INHOUD

1.0	GEBRUIKSVOORWAARDEN	152
1.1	Inleiding	
1.2	Gebruiksvoorwaarden	
2.0	TECHNISCHE SPECIFICATIES	153
3.0	INSTALLATIE	154
3.1	Inleiding	
3.2	Verplaatsing	
3.3	De verpakking verwijderen	
3.4	Controle op schade	
3.5	Positionering	
3.6	Nivellering	
3.7	Reiniging	
3.8	Werkingsvoorwaarden	
3.9	Inbedrijfstelling	
4.0	BEDIENINGSPANEEL	156
5.0	INSCHAKELEN / EERSTE OPSTART	157
5.1	Instellen taal	
5.2	Instellen datum en uur	
5.3	Instellen tijdzone	
5.4	Activeren Cosmo	
6.0	STARTMENU	159
6.1	Menu snelkoeler Modi	
6.2	Menu remrijstoestel Levtronic	
7.0	ALGEMENE GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN	160
8.0	WIJZIGEN VAN PROGRAMMA'S	161
9.0	PROGRAMMA'S	162
10.0	MANUELE CYCLUS	164
11.0	HULPFUNCTIES	164
11.1	Ontdooien	
11.2	Sondeverwarming	
11.3	HACCP	
11.4	USB – Update / Backup	
11.5	Alarmlogboek	
12.0	INSTELLINGEN	166
12.1	Taal	
12.2	Tijdzone	
12.3	Datum/uur	
12.4	Cosmo	
12.5	Service	
13.0	MENU HERORDENEN	166
14.0	ALARMEN	167





15.0	AANBEVELINGEN VOOR GEBRUIK EN WAARSCHUWINGEN	168
15.1	Voorkoelen	
15.2	Schikken van het product op de trays	
15.3	Vullen van het toestel	
15.4	Verdelen van de trays	
15.5	Correct gebruik	
15.6	Gebruik van de kernsonde	
15.7	Geleidende rails GN-EN	
16.0	ONDERHOUD EN REINIGING	170
17.0	AANSLUITING BEVOCHTIGER OP WATERLEIDING EN ONDERHOUD	171
18.0	OPLOSSEN VAN FOUTMELDINGEN	172
19.0	VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD KOUDEMIDDEL	173

1.0 GEBRUIKSVOORWAARDEN

1.1 INLEIDING

Geachte klant,
wij willen u graag bedanken voor uw aankoop van dit toestel uit het MODI- of LEVTRONIC-gamma. De producten MODI en LEVTRONIC vervangen verschillende traditionele toestellen door meerdere functies in een kleine ruimte te integreren.

1.2 GEBRUIKSVOORWAARDEN

-  **Bewaar geen spuitbussen onder druk of producten met de vermelding "brandbaar" in de toestellen. Explosiegevaar!**
-  **Dek de ventilatieopeningen in de behuizing van het toestel of in de interne constructie niet af.**
-  **Gebruik geen elektrische toestellen in de compartimenten voor opslag van diepvriesproducten van het toestel als deze niet van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.**
-  **Als het netsnoer beschadigd is, koppel het toestel dan los van het elektriciteitsnet en contacteer de technische dienst om het te laten vervangen door een model dat goedgekeurd is door de fabrikant.**

Het toestel is alleen bedoeld voor het gebruik waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen: snel koelen, invriezen, voedsel bewaren, rijzen van deeg, ontdooien van diepvriesproducten, binnen de limieten die door de fabrikant zijn aangegeven. Elk ander gebruik moet als oneigenlijk worden beschouwd. De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af in geval van oneigenlijk gebruik van het toestel.

Deze handleiding maakt integraal deel uit van de machine, hij moet door de koper met de grootste zorg worden bewaard en moet in de onmiddellijke nabijheid van de machine worden bewaard.

Het toestel (alleen de versie met snelkoeler) is uitgerust met een kernsonde voor het controleren van de temperatuur in het product. Ga voorzichtig om met de sonde en gebruik de speciale handgreep. Als u de sonde niet gebruikt, hang deze dan op de daarvoor bestemde plaats aan de binnenkant van de deur. Steek de sonde of andere scherpe voorwerpen niet in het ventilatorrooster of in andere sleuven in de behuizing. Maak voor het plaatsen van de recipiënten of trays gebruik van ovenhandschoenen om brandwonden te voorkomen, wees voorzichtig bij het plaatsen van de trays en zorg ervoor dat de tray niet per ongeluk valt als gevolg van een onjuiste plaatsing. Koppel het toestel los van het elektriciteitsnet voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert door de schakelaar uit te zetten en de stekker uit het stopcontact te halen. Waarschuwing: verwijder de stekker door deze direct vast te pakken en niet aan de kabel te trekken.

Installaties, buitengewoon onderhoud en reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gespecialiseerde technici.

Garantie: Coldline geeft garantie op de toestellen in al hun onderdelen (met uitzondering van dichtingen, componenten in rubber of glas, koudemiddel, accessoires, lampen) gedurende een periode van vierentwintig maanden vanaf de datum vermeld op de verkoopfactuur. De garantie sluit onderdelen uit die beschadigd zijn als gevolg van transport, slechte installatie of onderhoud, niet-conformiteit van de elektrische of sanitaire installatie of als gevolg van oneigenlijk gebruik van de toestellen.

Service: Neem contact op met uw dealer en vermeld het model- en serienummer dat op het toestelplaatje staat vermeld.

Productwijzigingen: Coldline behoudt zich het recht voor om esthetische of technische wijzigingen aan haar producten aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving.

2.0 TECHNISCHE SPECIFICATIES

Matricola / Serial n°		Modello / Model		Trays	
P. Supply		Frequency		Current	
Abs. Power		Clima Class		IP	
Cool. Cap.		Refrigerant		Quantity	
Blast chilling yield (Kg)		Blast freezing yield (Kg)			
2006/95/CE 2004/108/CE		Ins. HFC 245			
EAC		13/05674W1103000012138258		CE	

Het toestel voldoet aan de Europese richtlijnen zoals uitvoerig beschreven in het bijgevoegde **CE-conformiteitscertificaat**. De specificaties staan vermeld op het CE-plaatje binnenin het toestel.

Wat betreft de geluidsemisatie via de lucht is het gemeten geluidsdrukniveau A lager dan 70 dB(A).

Betreffende modellen: W 3-5-6-7-T7-10-14-20P-20-20K S

A 55-80-70-90-J10-J12 FH-BFH

T 13-17 FH

SNELKOELERS MODI

Model	W3	W5G	W5S	W5	W6G
Type trays	GN2/3	GN1/1	GN1/1 EN60x40	GN1/1 EN60x40	GN1/1
Afmetingen (mm)	L 625 P 600 H 421	L 710 P 700 H 853	L 780 P 700 H 853	L 780 P 800 H 853	L 710 P 700 H 913
Capaciteit per cyclus	7 Kg +90°⇒+3°C 5 Kg +90°⇒-18°C	20 Kg +90°⇒+3°C 14 Kg +90°⇒-18°C	18 Kg +90°⇒+3°C 12 Kg +90°⇒-18°C	22 Kg +90°⇒+3°C 17 Kg +90°⇒-18°C	24 Kg +90°⇒+3°C 18 Kg +90°⇒-18°C
Verbruik* +65°+10°C +65°-18°C	0.076 kWh/kg 0.247 kWh/kg	0.070 kWh/kg 0.265 kWh/kg	0.073 kWh/kg 0.272 kWh/kg	0.067 kWh/kg 0.259 kWh/kg	0.075 kWh/kg 0.221 kWh/kg
Voeding	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz
Opgenomen vermogen Up	370W - 1.7A	1030W - 4.98A	1300W - 6.28A	1030W - 4.98A	1270W - 6.14A
Opgenomen vermogen Active	/	1430W - 6.91A	1700W - 8.21A	1430W - 6.91A	1670W - 8.07A
Koelcapaciteit	579 W**	1565 W**	1755 W**	1565 W**	2084 W**
Model	W6S	W6	Table WT7	W7G	W7
Type trays	GN1/1 EN60x40	GN1/1 EN60x40	GN1/1	GN1/1	GN1/1 EN60x40
Afmetingen (mm)	L 780 P 700 H 913	L 780 P 800 H 913	L 1400 P 700 H 810 - 850 - 950	L 710 P 700 H 1093	L 780 P 800 H 1093
Capaciteit per cyclus	21 Kg +90°⇒+3°C 15 Kg +90°⇒-18°C	27 Kg +90°⇒+3°C 21 Kg +90°⇒-18°C	34 Kg +90°⇒+3°C 24 Kg +90°⇒-18°C	32 Kg +90°⇒+3°C 22 Kg +90°⇒-18°C	34 Kg +90°⇒+3°C 24 Kg +90°⇒-18°C
Verbruik* +65°+10°C +65°-18°C	0.081 kWh/kg 0.258 kWh/kg	0.071 kWh/kg 0.246 kWh/kg	0.072 kWh/kg 0.247 kWh/kg	0.070 kWh/kg 0.231 kWh/kg	0.064 kWh/kg 0.221 kWh/kg
Voeding	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz
Opgenomen vermogen Up	1300W - 6.28A	1270W - 6.14A	1350W - 6.52A	1350W - 6.52A	1350W - 6.52A
Opgenomen vermogen Active	1700W - 8.21A	1670W - 8.07A	1950W - 9.42A	1950W - 9.42A	1950W - 9.42A
Koelcapaciteit	1755 W**	2084 W**	2084 W**	2084 W**	2084 W**
Model	W10	W14	W20TP	W20	W20K
Type trays	GN1/1 - EN60X40	GN1/1 - EN60X40	GN2/1 - EN60X80	GN1/1 - EN60X40	GN1/1 trolley
Afmetingen (mm)	L 780 P 800 H 1563	L 780 P 800 H 1778	L 1100 P 1045 H 1843	L 810 P 1015 H 2210	L 810 P 1015 H 2240
Capaciteit per cyclus	50 Kg +90°⇒+3°C 40 Kg +90°⇒-18°C	70 Kg +90°⇒+3°C 56 Kg +90°⇒-18°C	80 Kg +90°⇒+3°C 60 Kg +90°⇒-18°C	88 Kg +90°⇒+3°C 62 Kg +90°⇒-18°C	88 Kg +90°⇒+3°C 62 Kg +90°⇒-18°C
Verbruik* +65°+10°C +65°-18°C	0.082 kWh/kg 0.252 kWh/kg	0.061 kWh/kg 0.250 kWh/kg	0.085 kWh/kg 0.268 kWh/kg	0.087 kWh/kg 0.277 kWh/kg	0.087 kWh/kg 0.277 kWh/kg
Voeding	400-415V 3N-50Hz	400-415V 3N-50Hz	400-415V 3N-50Hz	400-415V 3N-50Hz	400-415V 3N-50Hz
Opgenomen vermogen Up	4120W - 7.91A	4200W - 8.29A	6150W - 11.81A	6450W - 12.45A	6450W - 12.45A
Opgenomen vermogen Active	5120W - 12.74A	5200W - 13.12A	7150W - 16.64A	7450W - 17.28A	7450W - 17.28A
Koelcapaciteit	5440 W**	5440 W**	9820 W**	8642**	8643**

*EN-norm 17032:2018 **Verdamp. -10°C cond. +45°C

LEVTRONIC

Model	550 LT	650 LT	700 LT	900 LT
Type trays	EN60x40	EN60x40	EN60x40	EN60x80
Afmetingen (mm)	L 630	L 810	L 740	L 810
	P 815	P 715	P 815	P 1015
	H 2200	H 2200	H 2200	H 2200
Voeding	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz
Opgenomen vermogen	1220W - 5.6A	1360W - 6.2A	1360W - 6.2A	1360W - 6.2A
Koelcapaciteit	519 W**	668W**	668W**	668W**

Model	J10	J12	Tafel 2 deuren	Tafel 3 deuren
Type trays	EN60x40 Racking trolley	EN60x80 Racking trolley	EN60x40	EN60x40
Afmetingen (mm)	L 810	L 810	L 1450	L 2005
	P 815	P 1015	P 800	P 800
	H 2230	H 2230	H 950	H 950
Voeding	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz
Opgenomen vermogen	1360W - 6.2A	1360W - 6.2A	1500W - 6.9A	1500W - 6.9A
Koelcapaciteit	668W**	668W**	565W**	565W**

3.0 INSTALLATIE

3.1 INLEIDING



De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af in geval van oneigenlijk gebruik van het toestel. De installatie mag uitsluitend worden uitgevoerd door een gespecialiseerde technicus.

Het toestel moet worden geïnstalleerd door gespecialiseerd personeel volgens de instructies in deze handleiding. De uitvoering van mobiele installaties, elektrische aansluitingen en waterleidingen moeten vergezeld gaan van de relevante conformiteitsverklaring afgegeven door de installateur.

3.2 VERPLAATSING

Verplaats het verpakte toestel met behulp van een vorkheftruck of een manuele transpallet met een vorklengte die gelijk is aan de lengte van de pallet en een laadvermogen dat geschikt is voor het gewicht van het toestel.

3.3 DE VERPAKKING VERWIJDEREN

Verwijder, afhankelijk van het type verpakking, het karton naar boven of maak de planken van de houten kist los met een schroevendraaier. Gebruik beschermende handschoenen om contact met houtsplinters te vermijden, gooi de verpakking niet zomaar weg maar recycleer dit volgens de huidige wetgeving.

3.4 CONTROLE OP SCHADE

Controleer alle onderdelen van het toestel op schade en ga na of alle standaard accessoires zich effectief in het toestel bevinden.

3.5 POSITIONERING

Transporteer het gepalleteerde toestel met een speciale transpallet naar de opstellingslocatie. Kantel het toestel tijdens het plaatsen alleen indien strikt noodzakelijk en dit met een hoek van maximaal 60°. Verwijder de 4 schroeven waarmee de behuizing aan de pallet is verankerd, schroef de 4 voetjes vast door telkens één hoek uit de pallet te laten komen.

3.6 NIVELLERING

Zet het toestel op zijn definitieve plaats en gebruik de schroefpootjes om het toestel perfect waterpas te zetten.

3.7 REINIGING

Verwijder de pvc-folie die de binnen- en buitenkant van het toestel bedekt. Reinig de binnenkant met een vochtige doek met lauw water.

3.8 WERKINGSVOORWAARDEN

Zorg ervoor dat de ruimte waarin het toestel geïnstalleerd is, voldoet aan de volgende voorwaarden:

- Kamertemperatuur tussen 5°C en 40°C en een luchtvochtigheid van 40%.
- Uit de buurt van warmtebronnen en in een goed geventileerde ruimte.

Laat bij snelkoelers minimaal 10 cm aan de achterkant vrij om de geproduceerde warmte goed af te voeren, stapel in de kasten geen dozen of trays boven het technische compartiment en plaats de kasten niet in nissen. Een onjuiste afvoer van de warmte van de condensor kan ernstige storingen veroorzaken en het verbruik van de toestellen aanzienlijk verhogen.

3.9 INBEDRIJFSTELLING


Voordat u het toestel op het stroomnet aansluit, zorgt u ervoor dat:

- De spanning en frequentie conform zijn aan de werkingsvoorwaarden vermeld op het CE-plaatje in het toestel; de maximale tolerantie is $\pm 10\%$ van de nominale waarde;
- Het elektrisch voedingscircuit voldoet aan de geldende regelgeving;
- De elektrische installatie uitgerust is met een aardlekschakelaar (differentiaal).
- Bij toestellen die zijn uitgerust met een bevochtigingssysteem (Levtronic) wordt een filtersysteem voor het voedingswater van de bevochtiger meegeleverd, bestaande uit een cilinderkop en een vervangbaar filterpatroon.

De filterkop is voorzien van een leiding voor de aansluiting op de waterleiding. Eenmaal hierop aangesloten moet de filter in werking worden gesteld door deze eerst te spoelen volgens de instructies in de handleiding van de filter.


De levensduur van de filter is afhankelijk van de hoeveelheid en de eigenschappen van het behandelde water, maar mag niet langer zijn dan een jaar. De verzadiging van de filter kan problemen met de watertoevoer naar het bevochtigingssysteem veroorzaken en deze uiteindelijk laten uitvallen. Het niet gebruiken van de filter kan problemen in het bevochtigingssysteem veroorzaken door verstopping van kleppen en/of de sensor die de werking ervan regelt.

- De meegeleverde filterset bevat twee slangen van 1,9 m en een Brita-filter. De twee meegeleverde leidingen hebben aan de ene kant een vrouwelijke 3/4"-aansluiting die wordt aangesloten op de kraan en de waterinlaat van de luchtbevochtiger. De andere kant bestaat uit een vrouwelijke 3/8"-aansluiting. U moet zelf over een mannelijke 3/4"-aansluiting beschikken.

 Zorg er bij een driefasige voeding van 400V voor dat de draairichting van de ventilatoren overeenstemt met de zuigventilatoren. Als het toestel lange tijd uitgeschakeld blijft, is het een goed idee om de stekker uit het stopcontact te halen.

 **Aarding is verplicht. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade of letsels veroorzaakt door het niet of inefficiënt aarden van het toestel, door een onjuiste installatie, knoeiwerk, slecht onderhoud en ondeskundig gebruik, noch als gevolg van het niet naleven van de elektrische veiligheidsnormen die gelden in het land waar het toestel wordt gebruikt.**

 **Voorzie voor de aansluiting op het net een mechanisme dat zorgt voor de volledige uitschakeling bij overspanning van categorie III, in overeenstemming met de installatieregels.**

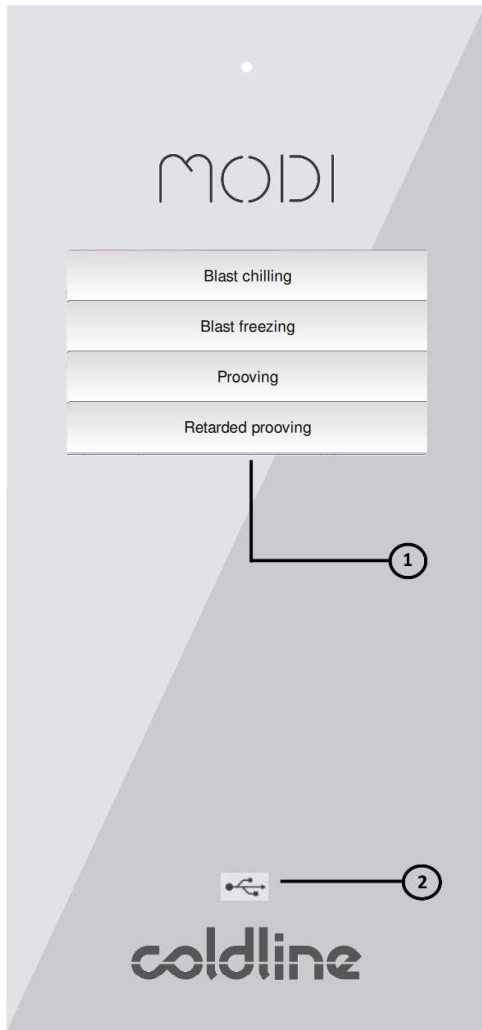
 **Bij het eerste gebruik moet de afvoer onder de verdamper worden gevuld. Tijdens de cycli is het nodig om de condensafvoer van de ruimte af te sluiten.**

 **Hogere temperaturen beschadigen het waterfiltersysteem. De unit moet worden aangesloten op de watertoevoer met een temperatuur lager dan 30°C.**

4.0 BEDIENINGSPANEEL



Het toestel is uitgerust met een bedieningsinterface van het type "Touchscreen" die kan worden bediend met een simpele aanraking van de vingers. Reinig het glas met een zachte, licht vochtige, niet-schurende doek.



1 BEDIENINGSTOETSSEN

Om de bijbehorende functie te activeren

2 USB-POORT

Maakt het mogelijk om een USB-sleutel in te voeren voor het downloaden van gegevens



5.0 INSCHAKELEN/EERSTE OPSTART

⚠ Lees aandachtig het hoofdstuk "Installatie" voordat u het toestel aansluit.

Sluit het toestel aan op het elektriciteitsnet. Op het display wordt het wachtscherm van het systeem weergegeven.

⚠ De eerste keer opstarten duurt ongeveer 2 minuten, waarbij het systeem het programma laadt en een zelfdiagnose uitvoert.

Bij de eerste keer opstarten vraagt het systeem u om de taal te selecteren en de datum, tijd en tijdzone in te stellen.

Modi is uitgerust met een Wi-Fi-verbinding waardoor u verbinding kunt maken met het Cosmo-systeem, software-updates kunt installeren en het toestel vanop afstand kunt bedienen d.m.v. een app.

Download de applicatie door de QR-code te scannen.

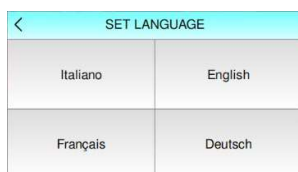


Play Store



Apple Store

5.1 INSTELLEN TAAL



Bij de eerste keer opstarten vraagt het systeem u om de taal te selecteren.

Na aanraking toont het display de opslagpagina gedurende 2 seconden.

Als het display gedurende 5 minuten niet werd gebruikt, schakelt het over naar een energiebesparende modus waarbij u enkel de datum en het uur ziet. Door het display aan te raken, kunt u weer een keuze maken.


Om op een later tijdstip de taal te wijzigen, selecteert u in het hoofdmenu: Instellingen > Taal.

5.2 INSTELLEN DATUM EN UUR



Door Modi met Cosmo te verbinden, synchroniseert het toestel de datum en het uur volledig automatisch. Als het niet mogelijk is om met Cosmo te verbinden, kunt u de datum en het uur handmatig instellen.

Om de datum en het uur handmatig in te stellen, opent u het menu Instellingen en selecteert u Datum/Uur

Stel de datum en het uur in met de toetsen  en .

Door de **OPSLAAN**-toets aan te raken, worden de gegevens opgeslagen. Het display toont de opslagpagina van instellingen gedurende 2 seconden.

5.3 INSTELLEN TIJDZONE

Door het toestel met Cosmo te verbinden, wordt het juiste uur automatisch gesynchroniseerd. Het is echter noodzakelijk om de juiste tijdzone in te stellen door het geografische gebied te selecteren waartoe u behoort.

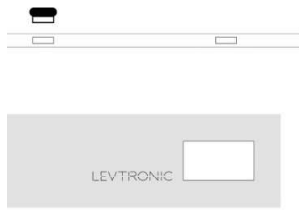
Hierdoor kan de zomertijd automatisch worden bijgewerkt.

5.4 ACTIVEREN COSMO



COSMO is de innovatieve wifi-technologie waarmee u alle Coldline-toestellen in de keuken kunt verbinden met MODI en LEVTRONIC en ze kunt monitoren vanaf uw smartphone.

⚠ Bij Levtronic-toestellen dient u de wifi-sleutel in de daarvoor bestemde USB-poort te steken. Deze poort bevindt zich centraal bovenin de behuizing. (Zie interne uitrusting).



Ga naar INSTELLINGEN > COSMO om verbinding te maken met het COSMO-netwerk. Er verschijnt een scherm met de volgende toetsen:

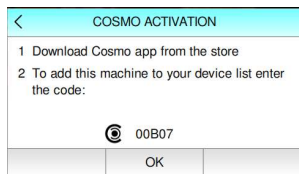
- WIFI
- ACTIVERING COSMO
- CONFIGURATIE MODBUS

Door op WIFI te drukken, gaat het systeem op zoek naar bestaande WIFI-netwerken.



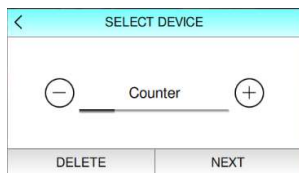
Zodra het zoeken naar WIFI-netwerken is voltooid, selecteert u het netwerk waarmee u verbinding wilt maken en voert u desgevraagd het wachtwoord in.

Eenmaal verbonden, keert u terug naar het WIFI-scherm en verschijnt er een symbool naast het netwerk waarmee u verbonden bent.



Druk vervolgens op "ACTIVERING COSMO" waarna een code wordt gegenereerd.

Download de app uit de Play Store of App Store en registreer u met uw gegevens. Er worden inloggegevens gegenereerd waarmee u kunt inloggen. Open de app, log in en voeg een nieuw toestel toe door een naam naar keuze en de code die door het toestel wordt gegenereerd in te voeren.



Om andere Coldline-toestellen toe te voegen die via het ModBus-netwerk zijn aangesloten, drukt u op de COSMO-toets, vervolgens op "CONFIGURATIE MODBUS" en ten slotte op "TOESTEL TOEVOEGEN". Selecteer het toestel waarmee u verbinding wilt maken en voer het adres in tussen 21 en 255. U wordt ook gevraagd om het serienummer van het toestel in te voeren. Aan het einde van de configuratie verschijnen de verschillende toestellen die op het hoofdtoestel zijn aangesloten in het menu "CONFIGURATIE MODBUS".

6.0 STARTMENU

6.1 MENU SNELKOELER MODI

Blast chilling
Blast freezing
Prooving
Retarded prooving

Snel koelen: Koelt voedsel snel af tot +3°C in de kern, blokkeert bacteriële proliferatie, verlengt de bewaartijd tot 70% met behoud van kwaliteit. **De snelkoelprogramma's zijn instelbaar op 3 fasen met beheer van temperatuur, tijd en ventilatie;** ook de opslagtemperatuur aan het einde van de cyclus kan worden ingesteld.

Invriezen: Bevriest voedsel snel tot -18°C in de kern, wat de microkristallisatie van vloeistoffen bevordert. Vezels, smaak en structuur blijven ongewijzigd. De snelkoelprogramma's zijn instelbaar op 3 fasen met beheer van temperatuur, tijd en ventilatie, ook de opslagtemperatuur aan het einde van de cyclus kan worden ingesteld.

Rijzen en remrijzen: Het laat deeg perfect rijzen, onmiddellijk of op een gepland tijdstip. Het programma is instelbaar op 4 fasen (koelen, bewaren, heractiveren, rijzen en een laatste wachtfase). Modi Active snelkoelers hebben geen luchtbevochtiger, daarom is het raadzaam om de rijzende voedingsmiddelen af te dekken met een vochtige doek en de snelkoeler op vol vermogen te gebruiken; Houd altijd lage ventilatiewaarden aan om uitdroging van gerezen producten te voorkomen.

Ontdooien: Ontdooi bevroren voedsel veilig met MODI. Zorgvuldig beheer van temperatuur en vochtigheid voorkomt de verspreiding van de bacteriële belasting.

Chocolade: Kristalliseert in enkele minuten pralines, chocolaatjes en chocoladerepen en zorgt voor een perfecte helderheid en knapperigheid dankzij de ideale temperatuur en vochtigheid.

Drogen: Dehydrateert fruit, groenten, champignons en peulvruchten en maakt ze beschikbaar in elk seizoen. Het programma moet worden gestart door de deur open te houden met de juiste ondersteuning.

Anisakis-preventie: Sanering van vis bedoeld voor rauwe consumptie om parasieten zoals Anisakis te elimineren met specifieke programma's op vaste temperatuur en duur. (-20°C gedurende minimaal 24 uur, of -35°C gedurende 15 uur).

Bewaren: Houdt kant-en-klaarmaaltijden, desserts, parfaits en ijs op serveertemperatuur.

6.2 MENU REMRIJSTOESTEL LEVTRONIC

Prooving
Retarded prooving
Storage
Utility

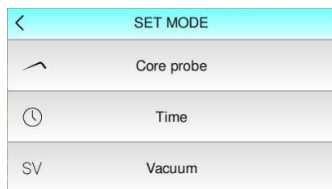
Rijzen en remrijzen: Het laat deeg perfect rijzen, onmiddellijk of op een gepland tijdstip. De toevoer van vocht zorgt voor een ideale hydratatie door de regelmatige ontwikkeling van gisten te bevorderen. Het programma is instelbaar op 4 fasen (koelen, bewaren, heractiveren, rijzen en een laatste wachtfase).

Bewaren: Start een bewaarcyclus .

7.0 GENERAL INDICATIONS FOR USE

Vanaf het startscherm is het mogelijk om de Modi-functies te starten die kunnen verschillen afhankelijk van de instellingen. Modi bevat talrijke recepten die erop gericht zijn de programma's aan te passen aan het voedsel dat daadwerkelijk in de snelkoeler wordt geplaatst.

In veel snelkoel- en vriesprogramma's is het vereist om de modus te selecteren tussen:



Kernsonde: het programma beheert de overgang van de ene fase naar de andere door de temperatuur van de kernsonde af te lezen. De duur wordt bepaald door het bereiken van de werkelijke temperatuur die is ingesteld voor de kern van het product. De programma's zijn onderverdeeld in drie fasen waarmee u de temperatuur, de ventilatie en de temperatuur in de kern van elke afzonderlijke fase kunt variëren; aan het einde van de cyclus kan de gewenste opslagtemperatuur worden geactiveerd.

Tijd: het programma beheert de overgang van de ene fase naar de andere aan de hand van de tijd die is ingesteld volgens het recept. De programma's zijn onderverdeeld in drie fasen waarmee u de temperatuur, de ventilatie en de duur van elke afzonderlijke fase kunt variëren; aan het einde van de cyclus kan de gewenste opslagtemperatuur worden geactiveerd.

Vacuümmodus: in sommige programma's is het mogelijk om de VM - Vacuümmodus te activeren; in de VM-modus werkt Modi zoals in de tijdmodus, waarbij de ventilatie en de duur worden aangepast om het gebruik van vacuümverpakt voedsel te optimaliseren en waarbij de aanwezigheid van de zak een belemmering vormt voor het koelen van het voedsel.


Als een programma eenmaal is gestart, is het altijd mogelijk om de volgende gegevens af te lezen:

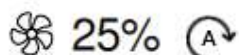


Celtemperatuur in het midden van het display, als de kernsonde is aangesloten, kunt u de kerntemperatuur zien door het temperatuurgebied te selecteren.

Als u alleen de kerntemperatuur wilt zien, selecteert u eenvoudigweg het sondesymbool, een akoestisch signaal bevestigt dat alleen de kerntemperatuur wordt weergegeven. Om terug te keren naar de omgevingstemperatuur, drukt u opnieuw in het temperatuurvak.

Ventilatie: door het ventilatieveld te selecteren, kan dit, afhankelijk van de programma's, worden gewijzigd of verschijnt het automatisch beheersymbool

. In dergelijk geval is het niet mogelijk om de ventilatie te wijzigen behalve vanuit de programma-editor



Instelling celtemperatuur: afhankelijk van de programma's kunt u door het veld Instelling celtemperatuur te selecteren dit wijzigen of zal het symbool voor automatisch beheer verschijnen. In dergelijk geval is het niet mogelijk om de instelling te wijzigen behalve vanuit de programma-editor.

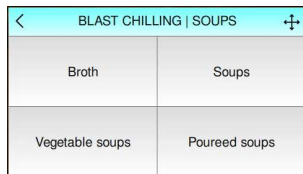
11:50 h

Resterende tijd/verstreken tijd: geeft de resterende tijd aan in de tijdprogramma's en de verstreken tijd in de sondeprogramma's of de handmatige cycli.

STOP

Stop-toets: onderbreekt het programma.

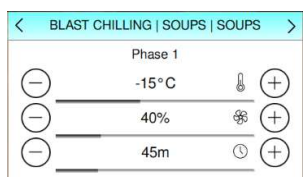
8.0 WIJZIGEN VAN PROGRAMMA'S



Houd de programmatoets ingedrukt vanuit de programmalijst om een bewerkingsmenu te openen.

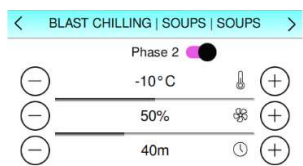




Door "Bewerken" te selecteren, krijgt u toegang tot de editor waarmee u het programma kunt personaliseren.




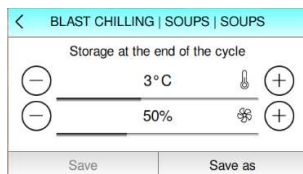
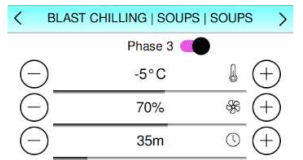
Er verschijnt een scherm waarin u wordt gevraagd om het type programma te specificeren, m.n. KERNSONDE, TIJD of VACUÛM.

Als u bijvoorbeeld de kernsonde selecteert, wordt een scherm geopend waarin u het programma kunt aanpassen door de temperaturen, ventilatie, kerntemperatuur (als u de kernsonde kiest) of de duur van de cyclus (als u Tijd of Vacuüm kiest) voor elke fase te kiezen. Het is eveneens mogelijk om deze instelling aan het einde van de verschillende fasen op te slaan. Door op de BEWAAR ALS-toets te drukken, wordt u gevraagd de naam voor dit programma in te voeren.

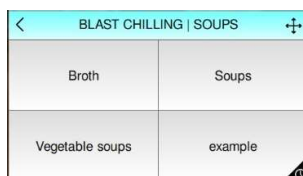


Elk aangemaakt programma bevat een klein symbool. Het symbool  geeft een kernsondeprogramma aan, het symbool  geeft een



tijdprogramma aan, terwijl het symbool  een vacuümprogramma aangeeft. Om een gemaakt programma te wijzigen, verwijderen of hernoemen, houdt u gewoon de naam van het programma dat u wilt bewerken ingedrukt.



Aan het einde van de cyclus is het mogelijk om de temperatuur en de ventilatie van de opslagfase in te stellen.



Nadat een programma werd gewijzigd, is het mogelijk om het binnen de gekozen categorie te bekijken.

Gewijzigde programma's zijn herkenbaar aan de aanwezigheid van het symbool  wanneer ze als timer werden opgeslagen en het symbool  wanneer dit met een kernsonde gebeurt.

9.0 PROGRAMMA'S

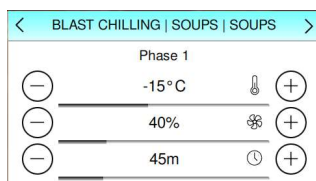
Modi en LEVTRONIC zijn uitgerust met tal van automatische programma's.

De programma's kunnen worden gewijzigd. Als u één van de parameters wijzigt, kunt u een nieuw programma met een andere naam opslaan die automatisch in dezelfde categorie wordt ingevoegd als het startprogramma.

De snelkoel-, vries- en ontdooiprogramma's bestaan uit 3 fasen die kunnen worden in- of uitgeschakeld.

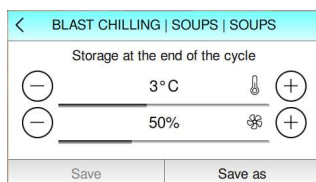
De eerste fase is altijd actief, de fasen die uitgeschakeld kunnen worden, worden gekenmerkt door een groene schakelaar.

De laatste fase is de opslag aan het einde van de cyclus die kan worden uitgeschakeld. In dergelijk geval keert het toestel terug naar het startscherm zodra het programma is afgelopen, het is bijgevolg nodig om het voedsel onmiddellijk te verwijderen.



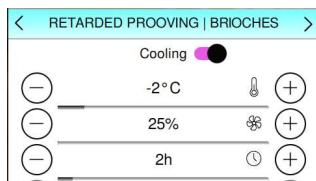
SNEL KOELEN, VRIEZEN (MODI UP en ACTIVE), ONTDOOIEN, CHOCOLADE EN DROGEN (MODI ACTIVE)

Om een nieuw programma te maken, selecteert u de gewenste functie (snelkoelen, invriezen, ontdooien, chocolade en drogen), de categorie, houdt u de receptknop ingedrukt en selecteert u Bewerken. U kunt kiezen tussen het maken van een sonde- of een tijdprogramma.



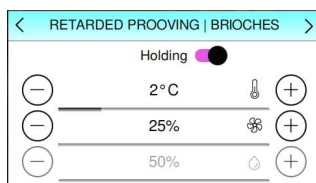
Wanneer u het type hebt geselecteerd, verschijnt de programma-editor met de verschillende fasen waarbij het mogelijk is om de celtemperatuur, de ventilatie en de kerntemperatuur in te stellen. Om de volgende fasen te wijzigen, drukt u op de pijl naar rechts.

Elke keer dat er een wijziging in het programma wordt aangebracht, kan dit worden opgeslagen met een nieuwe naam, waardoor een nieuw recept wordt gemaakt of het gewijzigde recept wordt overschreven.



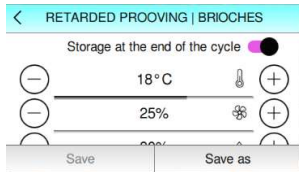
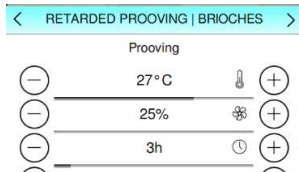
RIJZEN EN REMRIJZEN (LEVTRONIC)

In het remrijprogramma is het mogelijk om de koude fasen uit te schakelen, op deze manier kunt u de opgeslagen parameters gebruiken voor een remrijproces en een onmiddellijke handmatige controle uitvoeren. Er zijn 5 fasen binnen een remrijprogramma en deze kunnen worden gewijzigd via de



editor (de fase van het rijzen en het opslaan kunnen niet worden uitgeschakeld aan het einde van de cyclus):

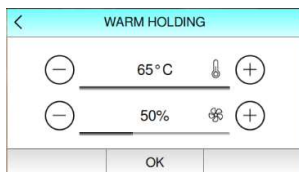
- 1. Koelen: hiermee kunt u de actie van het gisten blokkeren om hun ontwikkeling te vertragen. Vochtigheid (Levtronic) is alleen te beheersen bij temperaturen boven de 4 graden. Als de vochtigheid is ingesteld op UIT, wordt de parameter niet beheerd. Als u een lage vochtigheidsgraad wilt, stelt u 50% in, als u een maximale bevochtiging wilt, stelt u 95% in. De duur van het programma hangt af van de massa van het te koelen product, hoe groter het volume, hoe langer de afkoelfase moet zijn.
- 2. Houden: houdt de massa van het te rijzen product gedurende een automatische tijd die door het programma wordt beheerd volgens de tijd die is ingesteld als het einde van het rijzen. Let op: hoe lager de bewaartemperaturen, hoe lager de gistactiviteit zal zijn, bij te lage temperaturen loop je het risico het deeg uit te drogen en de daaropvolgende fasen van activeren en rijzen te vertragen. Temperaturen boven 6 graden zullen in plaats daarvan het rij- en rijpingsproces vóór de gewenste tijd in gang zetten. De juiste bewaartemperatuur is afhankelijk van het soort deeg.



- 3. Activeren: in deze fase wordt het product geleidelijk dichterbij de rijstemperatuur gebracht. De activeringsfase moet langer zijn naarmate het volume van het product stijgt.
- 4. Rijzen: het voedsel wordt op de juiste temperatuur en vochtigheid gebracht om het rijzen te laten ontwikkelen. U kunt de temperatuur, de vochtigheid (Levtronic), de ventilatie en de duur van de fase regelen.

Het is raadzaam om te laten rijzen bij temperaturen onder 28-30°C om de vorming van azijnzuur te beperken. Dit tast de smaak en structuur van de gerezen producten aan.

- 5. Bewaring aan het einde van de cyclus: in de laatste fase kunt u de temperatuur van een gerezen voedingsmiddel gedeeltelijk verlagen om de overmatige ontwikkeling van het product te beperken. Activeer deze fase als het niet mogelijk is om het volledige product onmiddellijk na de rijfsfase af te bakken of in te vriezen. Let op: na de rijfsfase heeft het deeg het einde van het rijsp proces bereikt, het zal daarom niet mogelijk zijn om de giststuwung volledig te stoppen, maar alleen om deze korte tijd te vertragen.



WARM HOUDEN (MODI ACTIVE)

Met de modus WARM HOUDEN kunt u een speciale cyclus starten door het volgende in te stellen:

- de temperatuur tot + 65°C
- de gewenste ventilatie (vanaf 25%).

Het ingevoerde product blijft op de gewenste temperatuur gehouden totdat deze aangepast wordt.



ANISAKIS-PREVENTIE

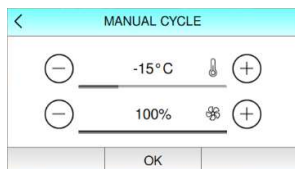
Het programma **Anisakis Preventie** saneert vis bedoeld voor rauwe consumptie om parasieten zoals Anisakis te elimineren met specifieke programma's op vaste temperatuur en duur. (-20°C gedurende minimaal 24 uur, of -35°C gedurende 15 uur).

Dit programma schakelt de snelkoeler in voor de geplande tijd.



Om door te gaan met meerdere opeenvolgende cycli, raden we aan om als volgt te werk te gaan: Start een gepersonaliseerd invriesprogramma met een eindtemperatuur van -20°C in de kern. Haal aan het einde van de cyclus het product uit de vriezer en plaats het in een tray met een gegarandeerde temperatuur van minimaal -20°C gedurende minimaal 24 uur en serveer na het ontdooien.

10.0 MANUELE CYCLUS (MODI)




Met de **MANUELE CYCLUS**-modus kunt u een sonde- of tijdcyclus starten, waarbij u de gewenste temperatuur en ventilatie instelt.



Tijdens de uitvoering toont het display de luchttemperatuur in de cel. Het is mogelijk om de temperatuur van de kernsonde weer te geven door het midden van het display aan te raken waar de celtemperatuur wordt weergegeven.

Linksonder staat het icoontje  met daarnaast het ingestelde ventilatiepercentage. Door op het pictogram te drukken, is het mogelijk om het percentage ventilatie van de huidige cyclus te wijzigen.

Rechtsboven staat het icoontje  met daarnaast de ingestelde temperatuur voor deze cyclus. Door op het pictogram te drukken, is het mogelijk om de temperatuur van de huidige cyclus te wijzigen.

Als u op het pictogram  drukt, wordt een handmatige ontthooing gestart.

11.0 HULPFUNCTIES




Het **HULPFUNCTIE**-menu kan worden bereikt door de functies van het startscherm naar beneden te scrollen. Hiermee kunt u een ontthooiproces starten, de kernsonde verwarmen (optioneel, enkel bij MODI), HACCP-gegevens exporteren, de software bijwerken, een gegevensback-up maken en het alarmlogboek bekijken.

11.1 ONTHOOIEN

Het ontthooien begint:



- automatisch tijdens de opslagfase, met vooraf gedefinieerde tijdsintervallen.
- handmatig met de functie HULPFUNCTIES > ONTHOOIEN

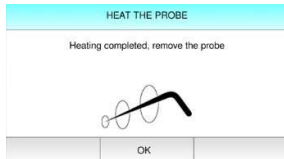
- handmatig tijdens de opslag door de knop Ontthooien  aan te raken.

Terwijl het ontthooiproces bezig is, toont het display de waarschuwing "**ONTHOOIEN**". Raak de STOP-toets aan om het ontthooien voortijdig te stoppen.

Notitie

Als het toestel een externe condensatie-unit heeft, wordt het ontthooien uitgevoerd met gedwongen lucht. Voor een correcte uitvoering is een open deur vereist, aangezien het ontthooien van de verdampers plaatsvindt via warmte-uitwisseling met de omgevingstemperatuur door middel van ventilatie. Tijdens deze fase mogen er geen producten in de ruimte liggen. Om deze reden wordt bij machines die zijn aangesloten op een externe koelunit de ontthooifunctie handmatig geactiveerd door de operator op basis van de gebruiksfrequentie van de machine.

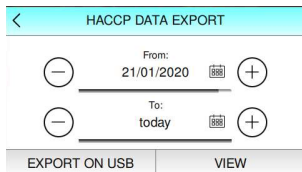
11.2 SONDEVERWARMING (MODI)



De functie **SONDE VERWARMEN** is alleen actief als het accessoire voor verwarmde kernsonde aanwezig is.

Door op de knop HULPFUNCTIES > SONDE VERWARMEN te drukken, wordt de verwarming van de naald geactiveerd, waardoor extractie uit het product vergemakkelijkt wordt. Aan het einde verschijnt het bericht "verwarming voltooid, verwijder de sonde".

11.3 HACCP



Vanuit het **HACCP**-menu kunt u de gegevens van alle uitgevoerde cycli opslaan op een USB-stick en vervolgens bekijken.

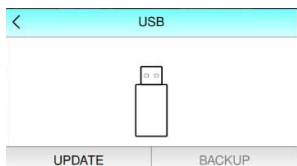
Om de HACCP-gegevens te exporteren, plaatst u een USB-sleutel en drukt u op Hulpfuncties > HACCP.

Er verschijnt een scherm waarin u de periode kunt selecteren waarvoor u de gegevens wilt exporteren.

Door op de knop "Exporteren" te drukken, wordt een .csv-bestand geëxporteerd naar de USB-stick, met het serienummer van het toestel gevolgd door jaar, maand en dag.

Het gegenereerde bestand kan met spreadsheetsoftware op een pc worden geopend.

11.4 USB – UPDATE / BACKUP



Om de toestelsoftware te **UPDATEN**, plaatst u een USB-sleutel met de software en drukt u op HULPFUNCTIES > USB. Het systeem herkent de juiste updatebestanden, u kunt vervolgens klikken op de knop UPDATE en doorgaan met de installatie ervan.

Om de **BACK-UP** te maken, plaatst u een USB-sleutel en drukt u op HULPFUNCTIES > USB > BACK-UP. Aan het einde van de back-up keert het systeem automatisch terug naar het startscherm en kunt u de USB-stick verwijderen.

11.5 ALARMLOGBOEK

Vanuit het startmenu door op HULPFUNCTIES > ALARMLOGBOEK te drukken, kunt u de alarmgeschiedenis bekijken door een selectie te maken uit de alarmen van de afgelopen week, de afgelopen maand of alle alarmen.

Met het ALARMLOGBOEK kunt u de verschillende alarmen bekijken die werden geregistreerd met inbegrip van hun start- en einddatum. Als u op een bepaalde melding drukt, wordt het overzichtsscherm van het alarm geopend waar u enige informatie hierover terugvindt.



12.0 INSTELLINGEN

SETTINGS	
Language	Time zone
Date/time	Cosmo

Met het menu **INSTELLINGEN** kunt u de TAAL, TIJDZONE, DATUM en het UUR wijzigen, COSMO configureren, toegang krijgen tot het menu SERVICE (beveiligd met een wachtwoord) en voorkoeling in- of uitschakelen.

SETTINGS	
Date/time	Cosmo
Service	Enable pre-cooling

12.1 TAAL

Zie par. 5.1

Hiermee kunt u de systeemtaal selecteren uit de weergegeven talen

12.2 DATUM/UUR

Zie par. 5.2

Als Modi niet is verbonden met Cosmo, kunt u de lokale datum en tijd handmatig instellen.

12.3 TIJDZONE

Zie par. 5.3

Als Modi niet is verbonden met Cosmo, kunt u handmatig de tijdzone instellen waartoe u behoort, om de juiste opname van HACCP-gebeurtenissen, alarmen en een automatische update van de zomertijd mogelijk te maken.

12.4 COSMO


Zie par. 5.4


12.5 SERVICE

SERVICE	
Parameters	Test I/O
Functional testing	Test report

Het SERVICE-menu is beveiligd met een wachtwoord en mag uitsluitend worden gebruikt door servicepersoneel.

13.0 MENU REARRANGEMENT

BLAST CHILLING 	
Soups	Sauces
Pasta	Rice

Als u de knop  aanraakt, wordt de modus MENU HERORDENEN geactiveerd waarmee u de items in het menu naar keuze opnieuw kunt ordenen.

Tijdens het activeren van de herordening zullen de geschriften in beweging verschijnen.

14.0 ALARMEN

OVERZICHT ALARMEN	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSINGEN
Defecte celsonde	Mogelijk defect van de celsonde	Neem contact op met een erkend technisch servicecentrum. Het toestel werkt met een tijdelijke temperatuurwaarde die wordt berekend aan de hand van het gemiddelde tussen de temperatuur van de naaldsonde en die van de verdamper
Kernsonde defect	Mogelijk defect van de kernsonde. Kernsonde niet aangesloten.	Controleer of de sondenaald correct is ingestoken, koppel de sonde eventueel los en maak de contacten voorzichtig schoon. Forceer de connector niet tijdens het inbrengen om beschadiging van de contacten te voorkomen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met een erkend technisch servicecentrum.
Vochtigheidssonde defect	Afwijking of storing bij het detecteren van vochtigheid. Het alarm kan verschijnen als een programma met vochtigheid wordt gestart na snel koelen of vriezen.	Als het alarm actief is, zal Levtronic de luchtbevochtiger niet gebruiken om de luchtvochtigheid te regelen. Verwarm Levtronic met een handmatige cyclus tot 40° zonder vochtigheid om de sonde te drogen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met een erkend technisch servicecentrum.
Sonde verdamper defect	Mogelijk defect van de sonde van de verdamper	Neem contact op met een erkend technisch servicecentrum. Het is mogelijk om Levtronic te blijven gebruiken, maar ontdooien en ventilatorbeheer zijn niet optimaal.
Condensorsonde defect	Mogelijk defect van de condensorsonde (Levtronic)	Neem contact op met een erkend technisch servicecentrum. Het is mogelijk om het toestel te blijven gebruiken, maar de prestatie zal niet optimaal zijn.
Sonde elektronisch expansieventiel defect	Mogelijk defect van het elektronisch expansieventiel voor koudemiddel.	Neem contact op met een erkend technisch servicecentrum.
Lagedruktransmitter defect	Mogelijk defect van de lagedruktransmitter.	Neem contact op met een erkend technisch servicecentrum.
Hogedruktransmitter defect	Mogelijk defect van de hogedruktransmitter.	Neem contact op met een erkend technisch servicecentrum.
Celbescherming tegen hoge temperatuur	De celtemperatuur is hoger dan 100°C.	De koelcompressor wordt geactiveerd, als de temperatuur niet daalt, koppelt u Levtronic of Modi Active los van de stroomtoevoer en neemt u contact op met een erkend technisch servicecentrum.
Hoge celtemperatuur	Dit wordt geactiveerd als het instelpunt niet wordt bereikt na 4 uur continu bedrijf van de compressor	Controleer of er geen overmatige lading heet product is geweest, controleer of de condensor van de machine schoon is, controleer of de technische ruimte goed geventileerd is.
Hoge temperatuur van de kernsonde	De temperatuur van de kernsonde is te hoog	Als het in een te heet product is geplaatst, verwijder het dan en laat het product een paar minuten afkoelen.
Voedingskaart op hoge temperatuur	De voedingskaart werkt buiten de maximale temperatuurlimieten	Controleer de juiste ventilatie van het technisch compartiment. Stop de cyclus en laat het toestel afkoelen.
Geopende deur	De deur is open	Sluit de deur, neem contact op met de technische assistentie als het alarm aanhoudt.
Communicatie met voedingskaart onderbroken	De besturingskaart kan niet communiceren met de voedingskaart.	Koppel het toestel los van het elektriciteitsnet en neem contact op met een erkend technisch servicecentrum.
Vervang de waterfilter	Het waterfilterpatroon voor de luchtbevochtiger heeft zijn levenscyclus voltooid (Levtronic)	Vervang de filter. Gebruik geen programma's met vocht of stoom wanneer er geen filter in het toestel zit: kans op schade aan het stoomgeneratiesysteem.
Reinig de condensor	De condensor is vuil en garandeert geen goede koeling van het koelsysteem	Zie par. 15 condensorreiniging.
Defecte watervoorziening van de luchtbevochtiger	Defecte watervoorziening van de luchtbevochtiger (Levtronic)	Neem contact op met een erkend technisch servicecentrum en sluit de wateraftapkraan af.
Mislukte verwarming van luchtbevochtiger	Mislukte verwarming van luchtbevochtiger (Levtronic)	Neem contact op met een erkend technisch servicecentrum.
Hogedruk pressostaat uitgeschakeld	Overmatige druk gedetecteerd door de hogedruktransmitter.	Controleer of de condensor schoon is, of het toestel voldoende ruimte heeft om de warmte van de condensor af te voeren en/of het geplaatste product niet overmatig heet is. Controleer bij toestellen met watercondensatie de juiste watertoevoer. Neem contact op met een erkend technisch servicecentrum als het probleem aanhoudt.
Communicatie onderbroken met elektronisch expansieventiel	De programma's worden onderbroken omdat het elektronisch expansieventiel niet kan worden bediend.	Koppel het toestel gedurende 10 seconden los van het elektriciteitsnet; als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met een erkend technisch servicecentrum.

15.0 AANBEVELINGEN VOOR GEBRUIK EN WAARSCHUWINGEN

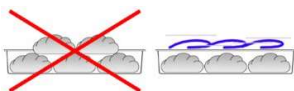
15.1 VOORKOELEN



Voordat u een snelkoel-/vriescyclus start, is het raadzaam om de cel voor te koelen door de voorgestelde voorkoeling uit te voeren. Plaats tijdens de voorkoelcyclus geen voedsel in de cel. Open de deuren niet tijdens het uitvoeren van een snelkoel-/vriescyclus.

De voorkoelcyclus kan worden uitgeschakeld in het instellingenmenu.

15.2 SCHIKKEN VAN HET PRODUCT OP DE TRAYS



Gebruik lage trays om het contact tussen de lucht en het oppervlak van het product te vergemakkelijken.

Schik de producten op een geordende manier en zorg ervoor dat ze elkaar niet overlappen.

Let op het plaatsen van de vacuümzakken, controleer of de zak de ventilatoren niet raakt of belemmert.

15.3 VULLEN VAN HET TOESTEL



Laat een ruimte van minimaal 2 cm tussen de ene tray en de andere, zodat er voldoende luchtcirculatie is.

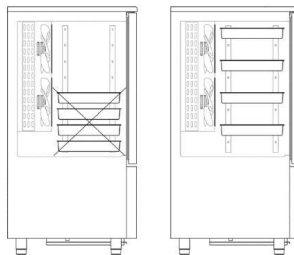
De gerechten moeten in een enkele laag worden geschikt, in recipiënten:

- die afgesloten zijn
- die geschikt zijn voor voeding
- die bestand zijn tegen de temperaturen die worden bereikt bij invriezen en koken
- met lage randen (maximaal 4,5 cm)

Dek de recipiënten niet af met een deksel.

De juiste plaatsing van de recipiënten zorgt voor een vrije luchtcirculatie in de cel: vermijd belemmering van de ventilatoren en overbelasting van de apparatuur buiten de toegestane limieten.

15.4 VERDELEN VAN DE TRAYS



Verdeel bij gedeeltelijke belading de trays gelijkmatig over de volledige nuttige hoogte.

Als er tijdens de cyclus extra trays worden toegevoegd, plaats deze dan altijd in het bovenste gedeelte en verplaats de reeds aanwezige trays naar het onderste gedeelte.

Laat het hete product niet in de cel staan zonder de cyclus te starten. Laad niet meer dan de maximale capaciteit van het model.

15.5 CORRECT GEBRUIK

Houd het motorcompartiment vrij van voorwerpen, blokkeer de voor- en achterinlaat van de warme lucht niet. Sluit de koelkasten niet af met dozen of plaats ze niet in nissen.

Reinig bij snelkoelers die hiermee zijn uitgerust periodiek de filter die voor de condensor is geplaatst.

Schik het voedsel dat snel gekoeld of gekookt moet worden, zoals uitgelegd in het vorige hoofdstuk;

Sluit de deuren zorgvuldig tijdens elke werkcyclus

Houd de afvoeropening voor het dooiwater altijd vrij

Open de deuren niet tijdens een cyclus van positieve of negatieve snelkoeling of bij het langzaam koken ('slow cooking'). Voer regelmatig routineonderhoud uit zoals aangegeven in het specifieke hoofdstuk.

In het geval u bijzonder vet voedsel bereidt met roosters (bijvoorbeeld gevogelte), plaatst u een tray op de bodem van de cel om de vetten op te vangen die van het voedsel kunnen lekken.
Gebruik tijdens het koken geen licht ontvlambare voedingsmiddelen of vloeistoffen (bijv. alcohol).

15.6 GEBRUIK VAN DE KERNSONDE



Voor een optimale werking moet de naaldsonde in het midden van het product worden geplaatst.

Controleer of de punt van de sonde niet uit het product steekt en geen contact maakt met de tray.

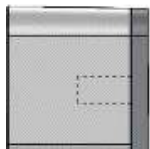
Steek de sonde niet in gerechten met een temperatuur hoger dan 130°C om schade aan de sensor te voorkomen. Laat het product eerst een paar minuten rusten in de kamer.

Tijdens een snelkoelcyclus detecteert de kernsonde de temperatuur in de "kern" van het voedsel: wanneer het de waarde bereikt die is ingesteld door de gebruiker of in de fabriek, betekent dit dat het voedsel snelgekoeld is (snelkoelfunctie). De kernsonde moet diep in het te koelen voedsel worden gestoken: zorg ervoor dat de punt de "kern" van het voedsel bereikt, dit wil zeggen in het binnenste punt, zonder erdoor te gaan. Let op dat u de sonde niet op erg vette plaatsen of dicht bij de beenderen van het vlees inbrengt.

Als het voedsel relatief dun is, plaatst u de sonde parallel aan het steunoppervlak. Het wordt aanbevolen om de sonde altijd schoon en zuiver te houden.

WEES STEEDS VOORZICHTIG MET DE SONDE AANGEZIEN DEZE EEN SCHERPE PUNT HEEFT.

15.7 GELEIDERS VOOR GN- OF EN-TRAYS

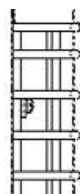


Modi en Levtronic zijn uitgerust met geleiders die plaats bieden aan EN60x40-trays. De snelkoelers voor de horeca hebben geleiders van het type EN-GN, sommige modellen zijn voorzien van een vaste inox draadstructuur waar alleen GN1/1-trays in geplaatst kunnen worden.



Het specifieke inkliksysteem voor de stellijsten zorgt voor een betere luchtverdeling in de cel en een eenvoudigere schoonmaak van de wanden.

De geleiders zijn afneembaar en afwasbaar met water en neutrale zeep of in de vaatwasser.



Om de geleiders te verwijderen, tilt u ze eenvoudig omhoog en verwijdert u ze uit de profielen met een beweging naar de binnenkant van de cel.

16.0 ONDERHOUD EN REINIGING

Routine-onderhoud kan worden uitgevoerd door **ongeschoold personeel** indien onderstaande instructies zorgvuldig gevolgd worden.

- **Koppel het toestel los van het stroomnet voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert.**

U kunt de **binnen- en buitenkant** wassen met behulp van een vochtige doek met lauw water en neutrale reinigingsmiddelen zonder chloorgehalte en zonder enig ander chemisch agressief bestanddeel. Na het reinigen met een zachte droge doek afdrogen. U wordt aanbevolen om oppoetsproducten alleen op de buitenkant van het toestel te gebruiken.

- **Was het toestel niet met waterspuit. Gebruik geen schuurpasta's of staalwol.**
- **Het is ten strengste verboden om de beschermingen en veiligheidsvoorzieningen te verwijderen om een routineonderhoud uit te voeren. De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af voor ongevallen die veroorzaakt worden door het niet naleven van de bovengenoemde verplichting.**
- **Raak de machine niet aan en bedien de machine niet met vochtige of natte handen of voeten, plaats geen schroevendraaiers, keukengerei of iets anders tussen de afschermingen en bewegende delen. Voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, moet u de machine van het elektriciteitsnet loskoppelen door de stekker uit het stopcontact te halen. Trek niet aan het netsnoer om het toestel los te koppelen van de stroomvoorziening.**

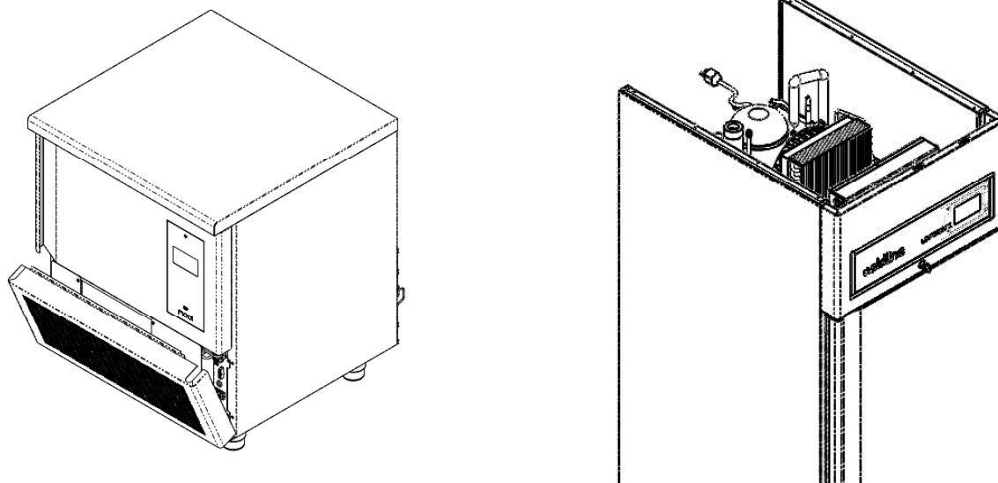
Om de efficiëntie van het toestel voortdurend op een hoog peil te houden, moet u de condensor op regelmatige tijdstippen reinigen. Hiervoor kunt u gebruik maken van een borstel met zachte haren of een stofzuiger. Zorg ervoor dat u de aluminium lamellen niet buigt.

- **De condensor heeft scherpe randen. Draag beschermende handschoenen tijdens het reinigen.**

Om toegang te krijgen tot de condensor van een snelkoeler, hoeft u alleen maar het paneel aan de bovenkant vast te pakken en naar u toe te trekken.

Het paneel is aan de bovenzijde bevestigd met twee magneten en aan de onderzijde met in elkaar grijpende pinnen.

De condensor in het remrijstoestel en de bewaartoestellen (STORAGE) wordt aan de bovenkant van de kast geplaatst.



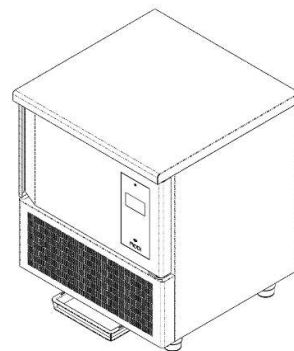
Het MODI-toestel is uitgerust met een opvangbak voor het opvangen van het dooiwater. Deze bak moet periodiek worden geleegd. De remrijs- en bewaartoestellen van LEVTRONIC zijn uitgerust met een automatisch herverdampingssysteem.

Trek de lade naar voren uit.

Giet het water uit de bak weg.

Plaats de bak terug in de oorspronkelijke positie.

U kunt ook de condensafvoerleiding aansluiten met een mannelijke schroefdraadaansluiting met een diameter van 3/4".



17.0 AANSLUITING BEVOCHTIGER OP WATERLEIDING EN ONDERHOUD (LEVTRONIC)

⚠ De unit moet worden aangesloten op een waterleiding met een temperatuur lager dan 30°C. Hogere temperaturen beschadigen het waterfiltersysteem.

⚠ De waterdruk aan de inlaat van de bevochtiger moet tussen 0,5 bar en 6 bar liggen. Installeer een handkraan voor het systeem (om de onderbreking van het toevoerwater te kunnen verzekeren). Installeer een mechanische filter (60 µS) om vaste onzuiverheden op te vangen.

⚠ Het wordt aanbevolen om gedemineraliseerd water te gebruiken: als leidingwater wordt gebruikt, veroorzaken de zouten, die na verloop van tijd bezinken, een geleidelijke korstvorming binnenin het bevochtigingssysteem, waardoor de functionaliteit in gevaar komt. Bij een waterhardheid van meer dan 15°F moet een waterontharder worden geïnstalleerd.

⚠ Bij niet-naleving van de gebruiksspecificaties kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor storingen of schade aan het bevochtigingssysteem.

Het toestel is uitgerust met een automatische herverdampingstank voor het water dat wordt geproduceerd door de ontdooi- en wascycli van de luchtbevochtiger (alleen remrijs- en bewaartoestellen).

⚠ De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor enige schade of letsel veroorzaakt door het ontbreken of inefficiënt zijn van aarding, onjuiste installatie, sabotage, slecht onderhoud en onervarenheid in gebruik, of als gevolg van het niet naleven van de elektrische veiligheidsnormen die van kracht zijn in het land van gebruik van het toestel.

Vóór de bevochtiger moeten het meegeleverde filtersysteem voor onzuiverheden en de tijdelijke vermindering van de waterhardheid en de meegeleverde actieve koolfilter worden aangesloten. Het filtersysteem is voorzien van een patroon met een maximale levensduur van 12 maanden. Vervang het patroon onmiddellijk als de waarschuwing op de elektronica verschijnt of in ieder geval binnen de 12 maanden na de plaatsing ervan. Het niet vervangen van het filterpatroon brengt het stoomgeneratiesysteem onherstelbaar in gevaar. Schade veroorzaakt door het niet naleven van de waterkwaliteitsindicaties of het niet vervangen van het filter leidt tot het vervallen van de garantie op het gehele stoomgeneratiesysteem. De filter geeft de volgende stoffen af aan het water: zilver, ammonium, kalium. Controleer het filtersysteem regelmatig op lekken. Controleer regelmatig of de leidingen niet geknikt zijn. Verboden leidingen moeten worden vervangen. Het complete filtersysteem moet uiterlijk na 10 jaar afwisselend worden vervangen. De leidingen moeten uiterlijk na 5 jaar afwisselend worden vervangen.

18.0 OPLOSSEN VAN FOUTMELDINGEN

ANOMALIE	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSINGEN
Het toestel start niet op	Geen spanning	Controleer de aanwezigheid van spanning op het stopcontact waar de stekker van het toestel in zit, herstel eventueel voorafgaandelijke beveiligingsschakelaars en zekeringen en controleer de zekeringen die frontaal op het elektrische paneel zijn gemonteerd
	Interface-verbindingskabel niet aangesloten	Controleer de correcte plaatsing van de interface-verbindingskabel in het elektrische paneel, vervang de kabel indien onderbroken
Bij het starten van een koelcyclus start de compressor niet	Startvertraging compressor pendelbeveiliging	Om pendelen van de compressor te voorkomen die deze zou kunnen beschadigen, is er een vertraging van een paar minuten voorzien, wacht een paar minuten
	Het compressorcontrolerelais is defect	De tussenkomst van een technicus is vereist voor verificatie en herstel
Bij het starten van een koelcyclus start de compressor niet	De interne thermische beveiliging van de compressor is uitgeschakeld door oververhitting	Laat het toestel ongeveer 30 minuten afkoelen voordat u het opnieuw opstart, controleer of de juiste koelstroom van de technische ruimte niet wordt belemmerd. Controleer of er tussen de muur en de achterkant van het toestel ongeveer 10-15 cm is voor de afvoer van lucht. Zorg ervoor dat het niet in de buurt van warmtebronnen staat (ovens, pastakokers, friteuses ...). Controleer of de condensorventilator, die zich in het onderste technische compartiment bevindt, werkt. Neem contact op met de technische dienst als het probleem aanhoudt. Controleer en reinig indien nodig de stoffilter op de condensor
	Overmatige productbelasting bij hoge temperatuur (snelkoeler)	Overschrijd de maximale hoeveelheid in kg product niet; alvorens heet product in te voeren, laat de kamer voorkoelen tot een temperatuur van -20°/-30°C
Het toestel koelt niet of erg langzaam	Interne ventilatoren stopten altijd	Neem contact op met de technische dienst om de oorzaak van de ventilatorpanne te controleren
	Met ijs bedekte verdamper	Voer een handmatige ontdooiing uit
	Oververhitting van het technische compartiment	Controleer of er tussen de muur en de achterkant van het toestel ongeveer 10-15 cm is voor de afvoer van lucht. Zorg ervoor dat het niet in de buurt van warmtebronnen staat (ovens, pastakokers, friteuses ...). Controleer of de radiator onderaan de voorkant (condensor) perfect schoon is, zuig indien nodig het vuil dat deze blokkeert op met een stofzuiger of verwijder de voorkant en borstel de lamellen met een plastic borstel.

19.0 VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD GAS



19.1 R290

GWP: 3
ODP: 0

- Gevarenidentificatie: Vloeibaar gemaakt gas - Zeer licht ontvlambaar.
- Eerstehulpmaatregelen:
 - Inademing: Verplaats het slachtoffer naar een ruimte waar geen gas aanwezig is en gebruik een beademingstoestel. Houd de patiënt rustig en warm. Bel een dokter. Pas kunstmatige beademing toe als de ademhaling stopt.
 - Contact met de huid: In geval van vriesbrandwonden, minimaal 15 minuten met water spoelen. Breng een steriel gaas aan. Vraag medische hulp.
 - Contact met de ogen: Spoel de ogen onmiddellijk met water gedurende tenminste 15 minuten.
 - Inslikking: Inslikken wordt als een onwaarschijnlijk blootstellingsrisico beschouwd.

19.2 R452A

GWP: 2141
ODP: 0

- Samenstelling:

○ Difluormethaan	(R32)	21,9%
○ 2,3,3,3- Tetrafluorpropeen	(R-1234yf)	27,2%
○ Pentafluorethaan	(HFC 125)	50,9%
- Gevarenidentificatie: Vloeibaar gemaakt gas. In hoge concentraties kan het verstikking veroorzaken. Spatten kunnen koude brandwonden veroorzaken.
- Eerstehulpmaatregelen:
 - Inademing: In hoge concentraties kan het verstikking veroorzaken. Symptomen kunnen o.a. verlies van spiercontrole en/of bewustzijn zijn. Het slachtoffer is zich misschien niet bewust van de verstikking. Doe het slachtoffer een onafhankelijk beademingstoestel aan en verplaats hem naar een geventileerde ruimte, houd hem warm. Bel een dokter. Pas kunstmatige beademing toe als de ademhaling stopt.
 - Contact met de huid: Contact met de verdampende vloeistof kan vriesbrandwonden veroorzaken.
 - Contact met de ogen: Spoel de ogen onmiddellijk met water. Verwijder eventuele contactlenzen indien dit eenvoudig mogelijk is. Blijf spoelen gedurende tenminste 15 minuten met veel water en roep onmiddellijk medische hulp in. Als er niet onmiddellijk medische hulp beschikbaar is, spoel dan nogmaals gedurende 15 minuten.
 - Inslikking: Inslikken wordt als een onwaarschijnlijk blootstellingsrisico beschouwd.

coldline

Via E. Mattei, 38
35038 Torreglia
Padova (PD) - Italy
Tel: +39 049.9903830
www.coldline.it
info@coldline.it